



viacapitale
ÉLITE

Keven Saucier
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

418 281-0504
kevensaucier@gmail.com

>3662-1

Réhabilitation du chemin de fer Québec Central

L'ÉCHÉANCIER SE PRÉCISE

La population a eu l'occasion d'assister à une présentation des travaux entourant le retour du train de marchandises entre Vallée-Jonction et Thetford Mines.

PAGE 3



Photo Courrier Frontenac - Claudia Fortier

OFFRES D'EMPLOI PAGE 13

TOURISME AUTOMNAL PAGES 8-9

Les élus appuient le Projet éolien Broughton

PAGE 2



Isabelle Lecours
Députée de Lotbinière-Frontenac

À l'écoute & en action

1 855 718-3444
Isabelle.Lecours.LOFR@assnat.qc.ca



>110-1



DRE GUYLAINE GRAVEL, OPTOMÉTRISTE | DRE MARIE-ÈVE MAGNAN, OPTOMÉTRISTE | DRE LAURIE GILBERT, OPTOMÉTRISTE | DRE AMÉLIA GAGNON PARÉ, OPTOMÉTRISTE

4 optométristes pour prendre soin de vos yeux

optométrie Gravel
on fait tout pour vos beaux yeux
418 338-5505

>307-2

Finale de division
Les Blue Sox échappent le premier match

PAGE 13



setlakwe
MODE & STYLE DE VIE

www.setlakwemode.com

5 à 7
de magasinage festif!

Billet à 10\$ par personne
Quantité limitée & valeur remise sur vos achats
Le 28 septembre 2023 de 17h à 21h

THETFORD MINES
418-335-9121

ÉDITION D'AUTOMNE

>3591-5

Le Projet éolien Broughton reçoit l'appui des élus



JEAN-HUGO SAVARD

jhsavard@courrierfrontenac.qc.ca

RÉGIONAL. Les MRC des Appalaches et de L'Érable sont désormais partenaires du Projet éolien Broughton qui pourrait être réalisé de concert avec la firme Pattern Renewable Holdings Canada 2 ULC, ainsi que le Conseil des Abénakis d'Odanak et celui de Wôlinak. Elles ont donné leur appui lors de séances extraordinaires ayant eu lieu les 7 et 8 septembre.

S'il est retenu par Hydro-Québec dans le cadre du récent appel d'offres de 1500 mégawatts d'énergie, une vingtaine d'éoliennes seraient implantées à Saint-Pierre-de-Broughton et à Sacré-Cœur-de-Jésus, pour un total de 150 mégawatts. Elles seraient plus imposantes que celles déjà présentes sur le territoire, mais en moins grande quantité.

Selon le directeur général de la MRC des Appalaches, Rick Lavergne, ce projet devrait nécessiter des investissements approximatifs de 450 millions \$. Le promoteur éolien assumerait 50 % des coûts. Les deux MRC, via la Régie intermunicipale nouvellement créée, et les communautés autochtones se partageraient le reste de la facture.

Pour sa part, la préfète Jacynthe Patry assure qu'il générera des retombées sociales, économiques et environnementales importantes. « Nous sommes également convaincus que notre souci pour les intérêts de notre collectivité



(Gracieuseté - Nadeau Photo Solution)

et notre modèle de partenariat innovant sous forme de Régie intermunicipale constituent une belle source de fierté pour nos régions. »

D'après M. Lavergne, les revenus annuels

escomptés pendant une période de 30 ans pour la MRC des Appalaches seulement pourraient être autour du million de dollars, et ce, après que tous les investissements qui se rattachent

au projet aient été remboursés.

Rappelons que les élus des deux territoires avaient annoncé en mai dernier leur intention de s'unir afin de pouvoir représenter leurs intérêts auprès d'éventuels promoteurs. Le projet d'investissement présenté n'avait toutefois pas fait l'unanimité puisque les municipalités de Saint-Julien, Saint-Fortunat et Irlande ont décidé d'exercer leur droit de retrait. Elles ont déploré le manque d'information et le peu de temps dont elles disposaient pour bien consulter la population et ainsi prendre une décision éclairée. Du côté de L'Érable, les onze municipalités consultées ont toutes accepté d'y participer.

Notons que plusieurs étapes demeurent toutefois à franchir avant la production des premiers mégawatts d'énergie. Si la soumission est retenue, le promoteur devra suivre un processus rigoureux comprenant des études environnementales et une démarche de consultation auprès du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement et la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

Au terme de l'analyse, un comité de liaison avec le milieu devra être mis en place afin de veiller aux intérêts de la communauté et à la saine gouvernance.

De son côté, la Régie intermunicipale prévoit tenir des séances d'information participatives dans les prochains mois afin de recueillir les commentaires et préoccupations des citoyens.

Précisons que si le projet soumis est autorisé par Hydro-Québec, celui-ci pourrait entrer en fonction autour de 2029.

La formation continue, **un plus** en emploi!



Formations à temps partiel, de courte durée, à coût réduit dans plusieurs domaines :

- + Administration, comptabilité et gestion
- + Efficacité au travail
- + Gestion des ressources humaines
- + Informatique
- + Langues
- + Marketing et service à la clientèle
- + Production manufacturière et automatisation



Inscrivez-vous dès maintenant : formonsladifference.com

RBO: 8275-0151-40



Spécialiste en chauffage et climatisation



chauffageclimatisationbce.com

Saint-Georges
418 227-5414

Sainte-Marie
418 387-7764

Thetford Mines
418 335-8037

Possibilité de
500\$ à 6275\$
de subvention



Retour du train de marchandises

Le projet est présenté à la population



CLAUDIA FORTIER
cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

THETFORD. Une soixantaine de citoyens se sont déplacés au Centre de congrès de Thetford, le mardi 12 septembre, pour une rencontre d'information tenue par le ministère des Transports du Québec (MTQ) entourant la réhabilitation du chemin de fer Québec Central entre Vallée-Jonction et la rue du lac Noir dans le secteur de Black Lake. Rappelons que ce projet du gouvernement provincial représente un investissement total de 440 millions \$. Sa mise en service est prévue en 2025.

Un échéancier des travaux a été présenté en première partie. Le démantèlement de la voie ferrée, soit le retrait des rails sur une distance de 58 kilomètres, ainsi que le nivellement de la plateforme sont prévus dès cet automne (phase 1). La reconstruction des structures ferroviaires avec la remise en état de ponts et ponceaux en plus de la bonification de la pérennité et de la sécurité des structures s'amorcera en 2024 (phase 2). La reconstruction de la voie ferrée (phase 3) et la réfection des passages à niveau publics (phase 4) seront effectuées en 2025. Des entraves à la circulation temporaires et occasionnelles auront lieu lors des phases 1 et 3, alors que pour la quatrième, de la circulation en alternance ou des fermetures temporaires de route seront potentiellement requises. Aucune entrave ne sera nécessaire pour la phase 2.

Au total, le chantier impliquera la reconstruction de 17 ponts ferroviaires, le remplacement de 102 ponceaux, la réfection de 40 passages à niveau publics ainsi que la reconstruction du triangle de virage et de la cour de triage situés près des rues Ainsley, de Ville-Marie, Bourret et Vanier à Thetford Mines.

RETOMBÉES ÉCONOMIQUES ET ENVIRONNEMENTALES

L'étude de potentiel commercial qui a été réalisée prévoit des retombées totales d'environ 250 millions \$ du produit intérieur brut (PIB) et la création

de 1100 emplois à temps plein durant les travaux. À plus long terme, le projet aura un impact sur l'amélioration de la productivité des entreprises. Une hausse des exportations nettes de 40 millions \$ et un effet durable de 50 millions \$ sur le PIB sont également pressentis.

Plusieurs entreprises locales ont confirmé leur intérêt à utiliser le train pour leurs activités de transport. La voie ferrée est particulièrement primordiale pour le développement de projets de revalorisation des résidus miniers et l'extraction des minéraux critiques et stratégiques qui s'y trouvent.

Du côté environnemental, en plus de réduire les gaz à effet de serre liés au transport routier, le projet permettra l'amélioration de l'ouverture hydraulique de plusieurs ponts et ponceaux, une décontamination des sols dans plusieurs secteurs et une réduction de l'empiètement dans les milieux humides et hydriques.

MESURES DE PROTECTION ET D'ATTÉNUATION

Des mesures de conception ont été prises afin de répondre aux nouvelles normes de sécurité ferroviaire. Des firmes de génie-conseil ont été mandatées pour faire une révision complète du tronçon. Des études de sécurité sont réalisées en amont de la mise en service. De plus, des barrières physiques seront installées. Le MTQ préconise une cohabitation avec les sentiers de véhicules hors routes et les pistes cyclables. De la sensibilisation auprès de la population est aussi prévue.

En ce qui a trait aux mesures d'exploitation, une surveillance accrue du réseau sera effectuée par le ministère. Les trains feront entendre leur sifflement pour annoncer leur arrivée à un passage à niveau public (environ 20 secondes). Le chemin de fer pourra permettre une vitesse de 65 km/h, mais certains secteurs auront des limites réduites afin d'assurer la sécurité.

PRÉOCCUPATIONS CITOYENNES

Les citoyens présents ont été invités à poser des



Les travaux du tronçon 4 entre Tring-Jonction et Thetford Mines se sont amorcés cet été.

(Photo gracieuseté)

questions aux responsables du projet auprès du MTQ. Certaines inquiétudes ont été soulevées, entre autres, au sujet de la rentabilité du projet, l'horaire des trains, le tracé, les passages à niveau privés et une possible perte de valeur des propriétés riveraines.

Le ministère a indiqué avoir effectué des études pour confirmer la rentabilité de cet investissement. Concernant le transbordement, cette partie logistique sera laissée au privé. Les entreprises de la région auront accès à un programme de subventions pour les aider à se connecter au chemin de fer. Celui-ci sera annoncé sous peu.

En ce qui a trait à l'utilisation, au départ, il ne serait question que d'un ou deux trains par jour. Le ministère a également souligné que les passages ne se feraient que durant la journée et non la nuit, information qui a été confirmée par Stéphan Vachon, directeur général et copropriétaire de Chemin de fer Sartigan. Cette entreprise assurera le transport de marchandises sur la voie ferrée.

Les passages à niveau situés sur des terrains privés seront aménagés par le MTQ et les frais seront assumés par celui-ci. Un droit de circuler sera accordé pour chacun d'entre eux.

Une préoccupation a aussi été soulevée entourant le fait que le train passe dans la ville de Thetford Mines. Il est à noter que le projet implique son retour

sur le chemin de fer existant et non pas la construction d'une nouvelle voie et que l'objectif est de rejoindre les différents secteurs industriels entre Robertsonville et Black Lake.

Le ministère a été questionné quant à l'éventualité que la réhabilitation du chemin de fer se poursuive jusqu'à Sherbrooke. Des discussions sont en cours à ce sujet, mais le projet n'est pas dans les plans pour le moment.

Des citoyens s'inquiètent d'une possible perte de valeur de leur propriété située près du chemin de fer. Le MTQ a précisé qu'aucune compensation financière n'était offerte en ce sens. Stéphan Vachon a pour sa part soutenu qu'il n'y avait pas eu de perte de valeur à Scott et Vallée-Jonction. Il a indiqué qu'il n'est pas impossible que la voie ferrée puisse éventuellement accueillir des trains de voyageurs, ce qui habituellement favorise une hausse de 23 % de la valeur des propriétés. Il a de plus souligné que le retour du train allait être un moteur économique important pour la région, tout en réduisant l'empreinte environnementale liée au transport de marchandises.

Enfin, pour toute demande de renseignements, plainte ou tout commentaire lié à la réhabilitation du chemin de fer Québec Central, le ministère des Transports a invité les gens à le contacter par courriel au rehabilitation.cfcq@transport.gouv.qc.ca.



On s'occupe de vos oreilles et on prend soin de vous !

Prenez votre santé auditive en main !

Évaluation de l'audition
Appareils auditifs
Protection auditive personnalisée

Contactez-nous pour prendre un rendez-vous.

Pour vivre mieux et heureux !

AudiSon

Centre auditif Smith & ass.
audioprothésistes

Thetford
418 333-2318

Disraeli
581 333-2318

centre-auditif.ca | 877 471-0101

Laurier-Station | St-Nicolas | St-Jean-Chrysostome
Plessisville | Lac-Etchemin | St-Anselme

Le droit de l'immigration

Un domaine rempli de défis

CLAUDIA FORTIER
cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

THETFORD. Le recrutement à l'international est devenu un incontournable pour plusieurs entreprises face à leur développement et à la pénurie de main-d'œuvre. Ayant elle-même été témoin du labyrinthe administratif que représente ce type de démarche pour un employeur et le manque de ressources en accompagnement dans la région, M^e Krishna Gagné a lancé en 2019 à Thetford Mines sa propre pratique en droit de l'immigration. Aujourd'hui, elle dessert une large clientèle locale, mais aussi à travers toute la province.

Originaire de Québec, Krishna Gagné a complété un baccalauréat en droit civil à l'Université Laval. Elle s'est par la suite dirigée en common law à l'Université de Montréal et y a également obtenu une maîtrise en droit international. Dans le cadre de la réalisation de son barreau du Québec, elle a eu l'occasion d'effectuer un stage au Tribunal pénal international pour le Rwanda en Tanzanie. Elle a travaillé dans un cabinet spécialisé en fraude internationale aux Îles Vierges britanniques pendant presque deux ans avant de vivre au Cameroun durant cinq ans. À son retour au Québec en 2012, la recherche d'emploi l'a menée à Thetford Mines où elle a exercé dans un cabinet en droit familial, de la jeunesse et en litige. Elle est ensuite passée chez DSD International comme directrice juridique pendant presque deux ans.

« J'étais au cœur de l'entreprise et c'est là que j'ai découvert qu'il y avait une importante pénurie de main-d'œuvre. Je voyais les difficultés de recrutement, notamment à l'international, alors qu'il n'y avait pas de ressource juridique locale. Il fallait toujours aller à l'extérieur. Je me suis dit que ce serait peut-être une lignée pour moi à développer. Le droit de l'immigration

venait regrouper l'ensemble de ce que j'avais fait jusque-là. Je voyais cela aussi comme un domaine d'avenir », explique l'avocate.

Ne sachant pas au départ comment elle allait orienter sa pratique et ayant l'impression de se lancer un peu dans le vide, M^e Gagné y a longuement réfléchi avant de faire le grand saut. « Je suis allée chercher le soutien de l'Espace entrepreneuriat région de Thetford (E2RT) et j'ai aussi reçu du coaching. En parallèle, je n'avais pas tellement de connaissances en droit de l'immigration puisque ce n'est pas quelque chose que nous apprenons à l'université. Nous avons les grandes lignes, mais pas les détails », raconte celle qui est appuyée par quatre techniciens juridiques et dont les bureaux sont situés dans les espaces de l'ancienne Caisse Desjardins sur la rue Gangeau.

UNE CLIENTÈLE VARIÉE

La clientèle de la pratique provient évidemment de la région de Thetford, mais également du reste de la Chaudière-Appalaches, du Centre-du-Québec ainsi que de toute la province. Ce sont surtout des usines qui emploient plus d'une centaine de personnes et qui sont directement touchées par la pénurie de main-d'œuvre. Certains clients n'ont aussi que quelques employés et se retrouvent devant un besoin qu'ils n'ont jamais eu auparavant.

« Nous ne nous occupons pas du recrutement. Nous expliquons la procédure à suivre et nous prenons le dossier en main dès que le travailleur est embauché. Nous œuvrons pour que les gens puissent venir ici, parfois avec leur famille. Quand ils se qualifient pour la résidence, nous faisons les démarches pour qu'ils deviennent résidents permanents et ça peut aller jusqu'à la citoyenneté. »

Parmi les différentes nationalités faisant partie de ce recrutement, on retrouve beaucoup de Colombiens, Mexicains, Tunisiens, Philippins,



Me Krishna Gagné a lancé sa pratique en droit de l'immigration à Thetford Mines en 2019. (Photo Courrier Frontenac - Claudia Fortier)

Sénégalais et Français. « C'est vraiment de partout. Dans notre région, il y a aussi plusieurs Camerounais », précise l'avocate.

DÉFIS

Selon M^e Gagné, le droit de l'immigration est souvent un véritable labyrinthe. « Je peux comprendre les clients qui s'y perdent. J'ai moi-même eu une énorme marche à monter afin de développer le côté technique. »

Parmi les difficultés, les changements dans les politiques et les règles qui obligent à constamment être à l'affût. « L'un des plus grands défis est qu'il n'y a pas vraiment d'information centralisée, c'est très disparate. Nous avons aussi deux paliers de gouvernement qui souvent ne se parlent pas et qui ont parfois des règles contradictoires. Nous naviguons fréquemment en eaux troubles. »

Le programme qui est actuellement utilisé, soit celui des travailleurs étrangers temporaires, n'a pas été conçu pour la pénurie de main-d'œuvre, souligne M^e Gagné. « C'est la seule plateforme disponible pour faire venir des

personnes à plus long terme. Il faut toutefois respecter les critères et démontrer que les gens vont quitter le Canada à la fin de leur séjour. Dans les faits, ils viennent majoritairement ici pour y rester. Il faut jongler au travers des limitations du programme. »

Certaines politiques ont été mises en place durant la pandémie afin de faciliter les démarches, mais en général, le système est constamment en réactivité. « Nous avons un monstre bureaucratique qui est difficile à changer. Il y a parfois des modifications, mais elles peuvent être à l'avantage de certains et au préjudice des autres. »

Comme vice-présidente de l'Association québécoise des avocats et avocates en droit de l'immigration, Krishna Gagné occupe un siège particulier sur ces questions, notamment auprès des services gouvernementaux, afin de se tenir informée. Du côté de la pénurie de main-d'œuvre, celle-ci ne devrait pas s'estomper avant plusieurs années, soutient l'avocate. « De ce que j'entends, nous ne nous sortirons pas la tête de l'eau avant 2042. »

Les observations sur la peine se poursuivent pour Charles Thivierge

CLAUDIA FORTIER
cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

JUSTICE. Les observations sur la peine se sont poursuivies dans le dossier de Charles Thivierge, le lundi 18 septembre, au palais de justice de Thetford Mines. L'ex-enseignant avait plaidé coupable en octobre 2022 à plusieurs accusations à caractère sexuel qui pesaient contre lui.

Il avait reconnu sa culpabilité sur trois chefs de leurre, deux chefs de contacts sexuels, un chef d'exploitation sexuelle et un chef d'incitation



(Photo Courrier Frontenac - Jean-Hugo Savard)

à des contacts sexuels sur une victime d'âge mineur. Les événements remontent aux années 2011 à 2013. Il avait aussi reconnu sa culpabilité sur un chef de leurre à l'endroit d'une autre victime qui était âgée de moins de 18 ans au moment des faits. Les événements dans ce dossier remontent à 2002 et 2003.

Les deux femmes avaient déjà témoigné au début des observations sur la peine en avril dernier. Le tout s'est poursuivi lundi matin avec les professionnels responsables des rapports présentiels et sexologiques. Une suite était prévue le mardi 19 septembre et le lundi 25 septembre.

Sainte-Clotilde-de-Beauce

Ouverture d'un nouveau service de garde éducatif

JEAN-HUGO SAVARD

jhsavard@courrierfrontenac.qc.ca

RÉGIONAL. Un tout nouveau service de garde éducatif en communauté a ouvert ses portes dans la municipalité de Sainte-Clotilde-de-Beauce le 5 septembre dernier. Aménagé au sous-sol de l'ancienne église devenue un centre multifonctionnel, il offre 12 places subventionnées à des enfants âgés entre 0 et 4 ans.

Le tout est issu d'un projet pilote entre le ministère de la Famille, la Municipalité et le bureau coordonnateur des Appalaches. « Le maire Gérald Grenier et la directrice générale Brigitte Blais ont été très proactifs. Nous avons eu des pourparlers en janvier dernier, nous avons visité l'endroit, puis nous avons obtenu la réponse du ministère le 14 mars. Rapidement, M. Grenier a pris en main de faire des plans et de réaliser tout l'aspect aménagement et construction du sous-sol », a mentionné la directrice adjointe du bureau coordonnateur des Appalaches, Manon Carrier.

En juin, son organisation a contacté les deux responsables du service de garde, soit Chloé Lessard et Kim Tardif-Rainville, toutes deux résidentes de la municipalité, afin qu'elles puissent réaliser les étapes nécessaires pour obtenir leur reconnaissance. « Elles se trouvaient déjà sur

notre liste d'attente pour devenir responsables. Nous voulions privilégier le fait que la municipalité puisse avoir le service, mais également de donner du travail à deux personnes de l'endroit », a ajouté Mme Carrier.

Pour le maire Grenier, ce projet est le fruit d'un engagement soutenu pour le bien-être des familles de sa municipalité. « Le service de garde éducatif offre non seulement une solution précieuse pour les parents, mais il renforce notre devoir envers la qualité des services offerts à nos citoyens. »

Actuellement, les 12 places ont déjà trouvé preneurs. D'après Mme Carrier, il y aurait de la demande pour quelques-unes supplémentaires. « Pour une petite municipalité, ce nombre est quand même bien afin d'assurer une viabilité à long terme, mais peut-être qu'une responsable de service de garde dans le secteur pourrait venir combler les places manquantes. »

Notons que le bureau coordonnateur des Appalaches a contribué à l'ouverture d'un premier service de garde éducatif dans le cadre de ce projet pilote l'an dernier à Saint-Adrien-d'Irlande.

« Je peux vous dire que ça se passe très bien. Nous ressentons un bel esprit communautaire. Nous avons jusqu'au 31 mars 2024 pour développer des projets. Nous aimerions vraiment pouvoir en réaliser dans d'autres petites municipalités du territoire », a conclu Mme Carrier.



Les responsables du nouveau service de garde, Chloé Lessard et Kim Tardif-Rainville

(Photo gracieuseté)



Formation pour l'accompagnement de personnes en soins palliatifs, en fin de vie et en soutien de leurs proches

À défaut de pouvoir ajouter des jours à leur vie... Ajoutons de la Vie à leurs jours!

Cet automne, Albatros Thetford offrira une formation aux personnes désirant apprivoiser les soins palliatifs jusqu'à l'ultime étape de la fin de vie. Pour ensuite, choisir de devenir un bénévole en soins palliatifs. À partir de différents thèmes, le participant sera formé pour accompagner la personne dans le besoin. Tendre une main bienveillante à un autre être humain!

DURÉE : 12 semaines (36 heures)
DÉBUT : 25 septembre 2023, de 18 h à 21 h
COÛT : 125 \$ (douze manuels du participant sont offerts)
ENDROITS : Thetford Mines, East Broughton et Disraeli

INFORMATIONS / INSCRIPTIONS
Albatros Thetford : 418 338-7777 (poste 54183)
Courriel : albatrosthethford@outlook.com

>7474-1



CLIMATISATION | CHAUFFAGE | VENTILATION | THERMOPOMPE
RÉSIDENTIEL | COMMERCIAL | INDUSTRIEL

Concessionnaire de thermopompe

DAIKIN ESTIMATION GRATUITE
www.daikinquebec.net
(Technologie japonaise)
Garantie limitée 12 ans

SERVICES OFFERTS :

- Vente et installation de thermopompes murales et centrales
- Vente et installation de fournaïses
- Vente et installation d'échangeur d'air
- Entretien, réparation et nettoyage de fournaïses



LE SAVIEZ-VOUS ?

Plusieurs programmes d'efficacité énergétique vous permettent d'obtenir une aide financière pour l'installation de thermopompe murale et système central.



SUBVENTION MAISONS VERTES sur :
THERMOPOMPE MURALE DE 2 500 \$ À 5 000 \$
THERMOPOMPE SYSTÈME CENTRAL 5 000 \$

SUBVENTION HYDRO-QUÉBEC
Montant selon thermopompe choisie

SUBVENTION CHAUFFEZ-VERT 1 275 \$
pour enlever votre système à l'huile actuel

En affaires depuis 1986

418 338-8582

info@pgjacques.com
www.pgjacques.com

RBQ: 2417-5275-31

50, chemin du
Mont Granit Est
Thetford Mines,
Qc G6G 0N9



1-2052

Courrierfrontenac.qc.ca - Le 20 septembre 2023 - 5

Décès de Luc Toupin

CLAUDIA FORTIER
cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

DISRAELI. Luc Toupin, un citoyen de Disraeli très impliqué depuis de nombreuses années dans le milieu du loisir et du sport au Québec, est décédé le 10 septembre dernier à l'âge de 67 ans.

M. Toupin a amorcé sa carrière comme directeur des loisirs à Disraeli. Il a notamment été directeur général de l'Association québécoise du loisir municipal (AQLM), de l'Alliance québécoise du loisir public (AQLP) ainsi que de l'Association québécoise des aréas et des installations récréatives et sportives (AQAIRS). Il a été impliqué pendant de nombreuses années au sein des Jeux du Québec, occupant entre autres le poste de directeur général de la 38e Finale dans la MRC de Portneuf en 2003.

Dans les dernières années, il s'est investi localement dans différents projets. « M. Toupin était un homme impliqué à Disraeli et très compétent dans son travail. Ce fut un



(Photo gracieuseté)

plaisir pour tous les employés de la Ville ainsi que pour les membres du comité culturel de travailler en sa compagnie et d'avoir la chance de bénéficier de ses compétences. Il va rester très présent dans nos pensées », a souligné le maire de la Ville de Disraeli, Charles Audet.

Un face à face fait deux blessés graves à Thetford Mines

CLAUDIA FORTIER
cfortier@courrierfrontenac.qc.ca

FAITS DIVERS. Un accident de type face à face a fait deux blessés graves, le mercredi 13 septembre vers 22 h 45, sur le boulevard Frontenac Ouest à Thetford Mines, près de l'intersection de la rue du Parc dans le secteur de Black Lake. L'alcool ou la drogue pourraient être impliqués dans cet événement.

« Selon les premières informations, il y a un véhicule qui aurait dévié de sa voie pour entrer en collision avec un autre qui arrivait en sens inverse. Le conducteur ayant été percuté, un jeune homme de 19 ans, a été transporté au centre hospitalier pour soigner des blessures importantes, mais on ne craindrait pas pour sa

vie. Quant à l'homme de 39 ans qui aurait dévié de sa voie, il a également été blessé grièvement et transporté à l'hôpital. On ne craindrait pas pour sa vie », a résumé la porte-parole de la Sûreté du Québec, Catherine Bernard.

Comme le conducteur de 39 ans aurait pu avoir les capacités affaiblies lors de l'accident, des démarches ont été effectuées pour obtenir un prélèvement sanguin. Des expertises seront aussi réalisées sur les véhicules. Un policier formé en enquête-collision s'est déplacé sur les lieux afin d'éclaircir les circonstances.

Le Service de sécurité incendie de la Ville de Thetford Mines est intervenu avec les pinces de désincarcération pour extirper les deux conducteurs. Aucun passager ne prenait place à bord des voitures.



(Photo Courrier Frontenac - Claudia Fortier)

30 septembre 2023
La journée « santé » pour tous!



SALON DE LA FIBROMYALGIE ET DE LA DOULEUR CHRONIQUE

Accueil dès 8 h 30 Centre Caztel de Ste-Marie
905, Rte Saint-Martin, Ste-Marie QC G6E 1E6



9 h 15

Valérie Dussault, Naturopathe
<https://valeriedussault/a-propos/>

La flore intestinale et de bien balancer le taux de sucre: et si une partie de la solution se retrouvait dans nos intestins et votre assiette?



10 h 45

Emmanuelle Rivest-Gadbois
Physiothérapeute,
@emmanuelrivestgadboisphysio

M^{me} Gadbois détient un certificat d'études supérieures en gestion de la douleur chronique. Elle œuvre depuis toujours auprès d'une clientèle musculosquelettique.



13 h 30

Nicole Bordeleau
autrice et conférencière, maître en yoga, et enseignante de méditation
<https://nicolebordeleau.com>

Transformer l'inconfort en réconfort (cette rencontre propose aussi une méditation guidée)

Coût membre pour la journée 20 \$
Coût non-membre pour la journée 40 \$
(incluant une boîte repas)
Date limite pour réservation 25 septembre
Une conférence seulement 20 \$
info@afrc.ca / 1 877 387-7379

Martine Biron
Députée des Chutes-de-la-Chaudière
Heureuse de soutenir votre événement!

Émilie Chouinard
et Claude Roy



Desjardins
Caisse de La Nouvelle-Beauce

Jean Coutu

PRÉSENT ET FIER PARTENAIRE
DE VOS ÉVÉNEMENTS

familiprix
KATHLEEN HARVEY
SAINTE-MARIE

CUISITEC

VILLE DE
SAINTE-MARIE
...pour la vie!

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC
Luc Provençal
Député de Beauport-Nord



**Jeux interactifs
en ligne sur le
courrierfrontenac.qc.ca**

JEU N° 835

RÈGLES DU JEU :
Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.
Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : vous ne devez jamais répéter les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.

NIVEAU : INTERMÉDIAIRE

				2				
		2	5	4	8			
			9					7
		1						5
9	7	3	8				1	
		8				9	6	
			4				3	
8	9					4		
	6							

Voir la réponse de ce jeu en page 11

Préservation du lac à la Truite

La mobilisation citoyenne soulignée



Jacynthe Patry, préfète de la MRC des Appalaches, Marc-Alexandre Brousseau, maire de Thetford Mines, Véronique Roy, présidente de l'AARPE, Céline Allard, présidente de l'APLT, et Pascal Binet, maire d'Adstock (Photo gracieuse)

ADSTOCK. La Municipalité d'Adstock a tenu, le vendredi 1^{er} septembre, une réception civique pour souligner la mobilisation citoyenne exceptionnelle entourant la préservation du milieu de vie du lac à la Truite. Près d'une centaine de personnes étaient réunies pour l'occasion afin d'honorer celles et ceux qui ont milité à travers les années pour la qualité du lac et qui se sont dévoués pour préserver cet environnement unique.

L'activité était coprésidée par le maire Pascal Binet, la présidente de l'Association des propriétaires du lac à la Truite (APLT), Céline Allard, ainsi que la présidente d'Action Adstock pour le Respect et la Protection de l'Environnement (AARPE), Véronique Roy. Plusieurs dignitaires et partenaires étaient aussi présents.

LE CANAL DE DÉVIATION

Remettre dans son lit d'origine l'exutoire de la rivière de l'Or est un projet initié en 2017 par Jean Roy et mené à terme par Lucie Tardif, deux ex-président(e)s de l'APLT. Il a été réalisé grâce à l'appui de la Municipalité d'Adstock, de la MRC des Appalaches et de la Ville de Thetford Mines.

« Selon une étude commandée par l'APLT, c'est l'équivalent de 4000 m³ ou 400 gros camions-bennes de sédiments que le canal a déversés dans la baie Nord-Ouest au cours des 50 dernières années. Les travaux ont consisté à fermer le canal, creusé à l'époque pour les besoins de protection de la prise d'eau potable de la Ville de Thetford Mines. Nul besoin de détailler davantage l'importance de ce projet qui, en plus d'améliorer l'oxygénation de l'eau du lac, permet à l'ensemble de ce milieu humide de retrouver son état naturel », a mentionné M^{me} Allard, présidente de l'APLT depuis 2022, qui a conclu les dernières étapes du financement du projet.

LE SAUVETAGE DE LA PRESQU'ÎLE

Pour Véronique Roy, instigatrice du mouvement, accompagnée de quatre autres citoyens, la vente des terrains au lac à la Truite qui étaient détenus par la Ville de Thetford Mines, connus sous le nom de la Presqu'île, demeure

l'élément déclencheur de la grande mobilisation citoyenne.

« Immédiatement après la publication de l'annonce par le courtier, un comité de citoyens s'est formé et a déposé une offre d'achat. En l'espace de cinq semaines, plus de 750 000 \$ ont été recueillis. La Ville de Thetford Mines a accepté l'offre convaincue par la mobilisation des riverains que c'était la meilleure option pour préserver ce milieu naturel, jusque-là épargné par le développement résidentiel en villégiature. »

Elle a ajouté que c'est 20% du pourtour du lac qui avait été protégé à travers les années. « Les citoyens étaient et continuent d'être extrêmement préoccupés par la menace que pouvait constituer l'ajout de propriétés ou d'activités humaines autour du lac. Nous étions très sensibilisés à l'importance du fait qu'une partie de cette zone agit comme zone de filtration et de régulation de l'écoulement des eaux. »

Des études témoignent, en effet, de la capacité maximale déjà atteinte du lac à la Truite, sans parler des risques grandissants liés aux plantes exotiques envahissantes qui affectent plusieurs lacs du Québec.

Pour concrétiser le sauvetage de la Presqu'île et entreprendre dans le futur d'autres actions visant la conservation de milieux naturels, une toute nouvelle association à but non lucratif et de bienfaisance enregistrée nommée Action Adstock pour le Respect et la Protection de l'Environnement (AARPE) a été créée. Alors que les impacts des changements climatiques ont été propulsés au-devant de l'actualité cet été, le projet de décréter la Presqu'île comme zone de conservation par le conseil municipal d'Adstock trouve ici tout son sens puisque cela pourra certes contribuer à améliorer l'empreinte écologique de la Municipalité.

DE GRANDS HONNEURS

En compagnie du député fédéral Luc Berthold et de la députée provinciale Isabelle Lecours, la Municipalité d'Adstock a souligné l'action citoyenne. C'est ainsi que les 147 familles donatrices ayant contribué à acquérir les 67 hectares à des fins de protection à perpétuité ont

reçu, des mains du député fédéral, un certificat. Quant à M^{me} Lecours, elle a reconnu huit ambassadeurs, soit Maurice Boulet, Raynald Paré à titre posthume, Daniel Martineau, Steve Walker, Jean Roy, Serge Vallée, Lucie Tardif et Martine Poulin qui ont œuvré de manière significative à la préservation de l'environnement trutois et remis une contribution financière aux deux associations impliquées.

Enfin, la Municipalité d'Adstock a décerné des mentions de mérite. « D'abord, pour leur dévouement à la cause environnementale du lac à la Truite, je suis fier de reconnaître le travail de Jean Laplante, André Dubois et Richard Cloutier. Ces derniers ont posé de nombreux gestes depuis plus de 20 ans et ont été de grands bénévoles en participant à la plupart des projets environnementaux de leur association. De plus, pour avoir réalisé une action dont la portée aura des répercussions bénéfiques à long terme, Véronique Roy reçoit le même

éloge. Cette dernière a orchestré d'une main de maître, et ce, à travers diverses embûches inqualifiables en un temps record, le sauvetage de la Presqu'île », a souligné le maire Binet.

L'activité de reconnaissance civique, organisée sous la forme d'un cocktail dînatoire servi par le Bistro d'Adstock, s'est terminée par le dévoilement d'une plaque commémorative qui sera installée sur un rocher en face de la Presqu'île.

 **ARPENTAGE PCB**
arpenteurs · géomètres

FRÉDÉRIC BLAIS
ÉTIENNE PARÉ-CLICHE

Arpenteurs-géomètres
418 209-5875
1336, rue 1 du Parc Industriel, Sainte-Marie
www.arpentagepcb.com

APPARTEMENTS
à partir de **1 254 \$***



*Prix après crédit d'impôt. Varie selon le revenu et les services.

ÉVÉNEMENT
PORTES OUVERTES
Judi 28 septembre | 14 h à 16 h

Venez découvrir nos appartements studios et suites avec 2 salles de bain disponibles en formule tout inclus.



RÉSIDENCE POUR AÎNÉS ACTIFS

1700, rue Notre-Dame Est
Thetford Mines
Québec G6G 7Z7

Tél. : 418 334-1111

info@manoirfrontenac.com
manoirfrontenac.com



8 - courrierfrontenac.qc.ca - Le 20 septembre 2023

DEVENEZ MEMBRE

POUR LA

SAISON 2024

ET JOUEZ

LE RESTE DE LA SAISON 2023

GRATUITEMENT!



GOLF & CURLING
THETFORD

POUR INFORMATION

418 335-2931



FERMES
RUDBECKIE
1994
FARMS

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À L'ANNÉE

1538, route 269, Kinnear's Mills | 418 424-3143 | fermesrudbeckie.com



KIOSQUE
FERMIER

Oeufs de poules en liberté
Porc sans antibiotiques
Sirop d'érable bio
Panic érigé



>7386-1

>7650-2

>7650-1



(Photo: Textuel)

5 raisons d'aimer l'automne

La fin de l'été vous attriste un peu? Consollez-vous dès maintenant en prenant connaissance de ces cinq excellentes raisons d'aimer l'automne!

1. LES PAYSAGES SONT MAGNIFIQUES :

Profitez à fond des quelques semaines où les arbres se parent de sublimes couleurs. Marches en forêt, escapades routières, sorties à vélo... n'oubliez pas votre appareil photo!

2. C'EST LA RENTRÉE CULTURELLE :

Nouvelles émissions ou séries, spectacles, expositions,ancements de livres ou d'albums musicaux et compagnie vous permettront de vous évader du quotidien de belle façon.

3. ON SE PRÉPARE POUR L'HALLOWEEN :

Visiter une maison hantée, décorer sa demeure ou se trouver un costume pour une fête d'Halloween sont des activités très amusantes. Si vous avez des enfants, le plaisir est encore plus grand!

4. LE MOMENT EST IDÉAL POUR FAIRE DU COCOONING :

Après un été endiablé, il est plaisant de se déposer. Enfiler un gilet de laine, boire une tisane ou un café en écoutant le chant des oiseaux migrateurs... prendre du temps pour soi, quel bonheur!



(Photo: Textuel)

5. LA PÉRIODE DES RÉCOLTES BAT SON PLEIN :

En automne, les fermes maraîchères et les vergers proposent une incroyable variété de délices. Visitez les restaurants, les tables champêtres ou les marchés publics de votre région pour faire provision de produits frais et succulents.

En somme, l'automne est une merveilleuse saison à savourer sans modération!

L'automne : une saison parfaite pour bouger!

Envie de garder la forme cet automne? Laissez-vous inspirer par ces idées d'activités pour tous les goûts!

RANDONNÉE

Enfilez vos chaussures ou vos bottes de randonnée pour découvrir de superbes sentiers! En montagne ou en forêt, faites provision de magnifiques paysages colorés. Votre corps dynamisé et oxygéné saura vous en remercier!

VÉLO

Que vous ayez un vélo classique ou à assistance électrique, les possibilités de découvrir des endroits pittoresques sont illimitées. Fixez-vous un objectif (ex.: nombre de calories à brûler), apportez de l'eau et des collations, et pédalez joyeusement!

KAYAK

Bordés par les arbres, les lacs paisibles ou les rivières de la Belle Province se couvrent de reflets multicolores en automne. À bord de votre kayak, faites travailler vos bras et vos épaules en harmonie avec la nature!

COURSE À PIED

Courir en plein cœur de l'été est très difficile en raison de la chaleur et de l'humidité étouffantes. En automne, vos trajets deviennent plus agréables, ce qui vous



(Photo: Textuel)

permet d'augmenter le nombre de kilomètres parcourus. Génial, n'est-ce pas?

ÉQUITATION

Trottez dans les champs, sur les plages et sur les petits chemins bucoliques. Savourez le son des feuilles mortes qui craquent sous les sabots de votre monture, et rappelez-vous que même si vous êtes en position assise, votre corps travaille très fort!

Visitez les détaillants d'équipements de sport de votre région pour trouver tout ce qu'il vous faut pour bouger cet automne!

MUSIQUE JEUX GONFLABLES BOUFFE FEU

3

WEEKENDS D'AUTOMNE

ADSTOCK EN COULEURS!

30 SEPT ET 1 OCT • 7 ET 8 OCT • 14 ET 15 OCT

M ADSTOCK

Vergers

Passion

Fruitée

4

À St-Pierre-de-Broughton

Ouvert les jeudis, vendredis, samedis et dimanches ainsi que le **lundi 9 octobre** de 10h à 16h30

418 424-3169
832, Route Laughrea

Au plaisir de vous voir!

Autocueillette de **prunes, pommes, citrouilles** et **courges**

- 🍎 Jeux gonflables 🍎 Fermette
- 🍎 Aire de jeux 🍎 Aire de pique-nique
- 🍎 Bistro 🍎 Pâtisseries
- 🍎 Produits faits maison

Déjeuners légers et dîners

Kaffé

Ambiance chaleureuse

VENEZ NOUS VISITER!

OUVERT 5

Mardi-Mercredi:
7 h 45 à 15 h 45
Jeudi: 7 h 45 à 20 h
Vendredi-Samedi:
7 h 45 à 15 h 45

Kaffé'Ye
418 338-2155
54, rue Notre-Dame Ouest,
Thetford Mines

CULTURE



(Photo gracieuseté)

Le country à l'honneur chez TRAM

SPECTACLE. Le Comité de spectacles de Thetford Mines (TRAM) recevra Maxime Landry et Annie Blanchard, le samedi 30 septembre. Forts de leur amitié de longue date et animés par cette même passion pour la musique country, ils se retrouvent sur scène pour un spectacle à grand déploiement intitulé « Jolene and the Gambler : le country de nos idoles ».

« Ce spectacle est un voyage à travers les plus grands classiques et les plus belles mélodies de la musique country d'hier à aujourd'hui. Lorsque Kenny nous a quittés le 20 mars 2020, je me suis imprégné de son œuvre. Les souvenirs que ses chansons puissantes ont fait remonter en moi m'ont apaisé. J'ai su qu'il fallait que je lui rende hommage. Bingo ! Les dés sont lancés,

les jeux sont faits ! On va faire un album et un spectacle hommage à Kenny et Dolly ! », a mentionné Maxime Landry.

« J'ai toujours aimé Dolly. Du plus loin que je me souvienne, j'ai été impressionnée par cette femme forte, cette artiste si talentueuse et tellement unique qui jouait dans le salon pendant mon enfance. Son amitié avec Kenny a été si marquante dans sa vie et sa carrière. Ce projet d'album et de spectacle est arrivé naturellement et la magie a fait sa place », a ajouté Annie Blanchard.

Il s'agit d'une formule gagnante et d'un brillant hommage à la musique de Dolly Parton et Kenny Rogers, mélangée aux plus grands succès francophones et anglophones de la musique country, d'hier à aujourd'hui.

Le Ben Racine Band à la salle Dussault le 21 octobre

SPECTACLE. Le Comité de spectacles de Thetford Mines (TRAM) présentera en formule cabaret et en admission générale Ben Racine Band, le samedi 21 octobre à 20 h, à la salle Dussault. Il s'agit de la formation complète qui accompagnait Kenny Blues Boss Wayne en mars dernier.

Le Ben Racine Band est l'un des groupes de blues de Montréal les plus acclamés par la critique. Le son provient d'une section rythmique incroyablement efficace, de saxos hurlants et d'une guitare Télécaster des plus précises. Ils ont appuyé plusieurs grands artistes du blues tels que Kenny Blues Boss Wayne, Curtis Salgado et Dawn Tyler Watson.

De plus, ils ont fait la première partie pour des grands noms comme Edgar Winter ou bien ZZ Top.

La voix de Ben Racine est marquée par un « soul » digne des plus grands artistes de R&B des années 50 et 60, puis inspiré par des chanteurs comme Junior Walker, Bill Withers, Stevie Wonder ou Clarence Carter. Son jeu de guitare couvre un large éventail de styles, ce qui plaira aux amateurs de blues et de funk.

Ils ont remporté un prix Juno pour le meilleur album de l'année, en plus d'être récompensés à l'International Blues Challenge 2017 à Memphis, où Ben a été sacré guitariste de l'année et a obtenu le prix Albert King.



(Photo gracieuseté)

SECTION MUNICIPALE



Vous voulez écrire au maire de Thetford Mines pour lui faire part de vos commentaires ? Faites-le à l'adresse suivante : 144, rue Notre-Dame Ouest, C.P. 489, Thetford Mines (Qc) G6G 5T3 ou encore par courriel à mair@villethetford.ca

CABINET DE LA MAIRIE

LE PROJET DE RÉHABILITATION DE LA VOIE FERRÉE PREND FORME

Le ministère des Transports, qui est propriétaire de la voie ferrée du Québec central, a tenu une rencontre d'information sur le projet visant à réhabiliter 58 kilomètres de rails de Vallée-Jonction à Black Lake. L'ampleur de la tâche est énorme et la planification des travaux a été présentée aux citoyens à cette occasion. Cet investissement a longtemps été demandé par notre milieu industriel et est plus que jamais essentiel pour répondre à la volonté de transformer les centaines de millions de tonnes de résidu miniers. Nos entreprises exportatrices ont également grandement besoin de ce mode de transport afin de pouvoir réduire leurs émissions de GES liées au transport afin d'améliorer leur compétitivité. Pour le gouvernement du Québec, les avantages sont multiples avec les redevances qu'ils toucheront comme propriétaire de la voie ferrée, la diminution du camionnage sur les routes et l'amélioration de leur bilan GES.

Les représentants du ministère sont disposés à recevoir les commentaires des citoyens pour évaluer les aménagements qui pourraient s'imposer, les coordonnées apparaissent dans les documents de présentation disponibles sur le site Web du ministère.

Marc-Alexandre Brousseau, maire

RESSOURCES HUMAINES

DEVIENS SAUVETEUR!

Tu souhaites relever un nouveau défi? Il n'y a pas d'âge pour travailler à la piscine! Nous offrons une formation sur mesure et adaptée à ton niveau, tout ce qu'il faut c'est aimer l'eau! N'hésite pas à nous texter tes questions au 418 341-0454 ou à nous écrire en privé sur Messenger. Pour en savoir plus et déposer ta candidature : villethetford.ca, sous l'onglet Choisir Thetford.

Viens nous rencontrer lors de la soirée d'information le 26 septembre à 19 h à la piscine de la Polyvalente de Thetford.

LOISIRS ET CULTURE

STATION DES ARTS | NOUVELLE EXPOSITION

Du 30 septembre au 7 janvier, toute la population est invitée à découvrir gratuitement l'exposition « Les Guitares box » d'Eric Poulin. Doté d'une ingéniosité innée, cet artiste thetfordois conçoit et réalise des instruments de musique de type « Cigar box guitar ». Ces guitares artisanales aux origines modestes ont une histoire riche en créativité et en improvisation. La Station des arts vous accueille les samedis et dimanches entre 10 h et 16 h.

JOURNÉES DE LA CULTURE À THETFORD

Ateliers, démonstrations, expositions et prestations de tous genres composent la programmation des Journées de la culture qui se dérouleront le samedi 30 septembre et le dimanche 1^{er} octobre à la Maison de la culture, à la Station des arts et à l'espace culturel Le Vitrail. Entrez dans les coulisses de la création en participant à l'une ou l'autre des activités gratuites et interactives ! Pour connaître les détails, consultez le villethetford.ca.

BIBLIOTHÈQUES | UNE FOULE D'ACTIVITÉS GRATUITES POUR TOUS!

Ne manquez pas les conférences et les ateliers gratuits pour les jeunes et les adultes qui seront présentés au cours de l'automne 2023 dans les installations du Réseau des bibliothèques publiques de Thetford. Pour connaître les dates et les thèmes de ces événements, consultez le villethetford.ca sous l'onglet Vie culturelle et sportive/bibliothèques publiques.

URBANISME

ACCÈS LIMITÉ AUX BUREAU DU SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Un important chantier est en cours aux bureaux du Service de l'urbanisme et du développement économique en vue de construire une rampe extérieure. Puisque la circulation sera entravée, nous vous encourageons à utiliser les services en ligne ou à prendre rendez-vous.

RESSOURCES FINANCIÈRES

1^{ER} OCTOBRE | DERNIER VERSEMENT DE TAXES MUNICIPALES 2023
Le quatrième versement de taxes municipales 2023 arrivera à échéance le 1^{er}

octobre prochain. Saviez-vous qu'il est possible de consulter votre compte et le solde à payer en ligne ? Créer votre profil au <https://thetford.appvoila.com/fr>. Comment payer votre compte de taxes municipales? Directement au comptoir de paiements situé à l'hôtel de ville, par la poste, auprès de votre institution financière ou à partir du portail Voilà en cliquant sur la pastille *Liens utiles*.

TRAVAUX PUBLICS, GÉNIE ET ENVIRONNEMENT

COLLECTE DES GROS DÉCHETS EN COURS

La collecte de gros déchets se poursuit : secteur Black Lake jusqu'au 21 sept. | Rivière-Blanche et quartier Mitchell le 22 sept. | Thetford-Sud les 2, 4 et 5 oct. | secteur Pontbriand le 5 octobre | Thetford Centre du 25 au 29 sept. | secteur Robertsonville le 3 oct., selon le jour habituel de la collecte des ordures. Pour consulter le calendrier complet : villethetford.ca/environnement.

COURS MUNICIPALE

APPEL D'OFFRES

CONSTRUCTION D'UN BÂTIMENT POUR ÉQUIPEMENTS DE DÉPHOSPHATATION AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ QUE des soumissions cachetées et endossées relatives au projet intitulé «Construction d'un bâtiment pour équipements de déphosphatation» seront reçues au bureau de la soussignée **jusqu'au 17 octobre 2023 à 14 heures**. Les travaux consistent sommairement à construire un nouveau bâtiment technique pour l'ajout d'un système de dosage de sulfate ferrique afin d'effectuer la déphosphatation des étangs aérés à Pontbriand. Les documents seront disponibles dès le 20 septembre 2023 exclusivement à partir du Système électronique d'appel d'offres (SÉAO), soit en consultant le www.seao.ca ou en téléphonant au 1 866 669-7326; les frais établis par cet organisme étant applicables. Un chèque visé ou un cautionnement de soumission irrévocable d'un montant correspondant à 10 % du total de la soumission est exigé pour le dépôt d'une offre. Les cautionnements irrévocables et les prix soumis devront être valides pour une période de soixante (60) jours de calendrier suivant la date d'ouverture des offres. Les soumissionnaires devront faire parvenir leur offre à l'attention de Me Jessie Paquet Laflamme, greffière adjointe, 144, rue Notre-Dame Ouest, Thetford Mines, Québec, G6G 1J3, et ce, avant 14 heures le 17 octobre 2023. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et elle se réserve le privilège de les accepter en tout ou en partie.

DONNÉ À THETFORD MINES, ce 13^e jour de septembre 2023.
M^e Jessie Paquet Laflamme, greffière adjointe de la Ville

PETITES ANNONCES CLASSÉES

Heure de tombée: jeudi 16h00
Heures d'affaires du service téléphonique: Lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30
Mode de paiement: Vendredi de 8h30 à 13h

annoncesclassées@hebdom.com

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.



Offrez-vous des extras
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Couleur ✓ Caractères gras
Informez-vous auprès de votre conseiller

POUR TOUT ACHETER ET TOUT VENDRE, près de chez vous

418 338-5181 ou sur place 337, boul. Frontenac O.

IMMOBILIER 100 à 299 | **MARCHANDISE** 300 à 399 | **SERVICES** 400 à 599 | **EMPLOI ET FORMATION** 600 à 799 | **ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX** 800 à 899 | **VÉHICULES** 900 à 999

160 - Terrains à vendre
TERRE A BOIS. Je recherche à acheter une terre à bois pour la chasse. De 50 à 400 acres pour mon projet de retraite, je peux payer un bon prix si c'est un bon endroit. Tél ou texto 819-481-1119

298 - On demande
RECHERCHE -Homme à tout faire (ouvrier). -Covoiturage de Robertsonville à Thetford. 418-338-5548

424 - Astrologie
Ana Médium, spécialiste des questions amoureuses depuis 25 ans. Le secret des rencontres positives, la méthode pour récupérer son ex et des centaines de couples sauvés durablement, réponses précises et datées. Tél.: 450-309-0125

480 - Toiture couvreur
TOITURE Rénovation de toiture par couvreur expérimenté. Estimation gratuite. 418-334-0740

585 - Serv. financier
Financement Hypothécaire Privé et Automobiles à vendre. Aucun Cas Refusé. 1-866-566-7081

985 - Autos à vendre
Sonata 2010, pneus et freins neufs, mécanique A1, 250 000 km (peu faire 400 000 km) 3500\$. 418-814-0337

RECHERCHE Terrain au bord d'un lac. Pour bâtir nouvelle construction ou avec chalet existant. Tél./texto 418-281-2285

310 - Divers à vendre
LOTS de vitres et fenêtres usagées. Matériaux de construction: planches, 2x4, 2x6 et +. Bon prix. Disraeli 418-281-9980

432 - Comptabilité tenue livre
COMPTABILITÉ: Comptable d'expérience offre services comptabilité, impôts, états financiers, 418-338-3671

483 - Compagne | Compagnon
HOMME recherche une amie libre, en forme pour plein air, loisirs, projets et profiter de la vie, 418-338-1850

605 - Emplois divers
Déneigement S.P. recherche opérateur de tracteur de déneigement (secteur Thetford). Machine très récente. Expérience ou non. Sébastien 418-281-0885/418-449-4451

VOS OFFRES D'EMPLOI
PROPOSÉ PAR jobboom

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN EMPLOI?
courrierfrontenac.qc.ca/emplois

TEL-JEUNES
1 800 263-2266

LigneParents
1 800 361-5085
www.LigneParents.com

MON AGENDA communautaire
D L M M J V S
POUR VOS ANNONCES:
REDACTION@COURRIERFRONTENAC.QC.CA

municipale.
On danse tous les samedis à 20 h au Club chasse et pêche du lac Elgin avec l'orchestre Duo weekend.
Soirée de danse en ligne au Club l'Envol St-Noël dès 20h avec la musique de Francine et Olivier.

MARDI 26 SEPTEMBRE
L'Association d'horticulture de Thetford Mines vous invite à la maison de la culture à 19 h, au local 125, à assister à une conférence présentée par Normand Fleury sous le thème « Cultiver les parfums ». Coût 5 \$ pour les non-membres. Prix de présence.

MERCREDI 27 SEPTEMBRE
Les dirigeants de FADOQ Thetford seront présents dans le mail du Carrefour Frontenac les 27 et 28 septembre de 13 h à 16 h 30 pour donner de l'information et prendre les inscriptions aux différentes activités du club, mais également les abonnements et le renouvellement des cartes de membres.

VENDREDI 29 SEPTEMBRE
Tournoi de baseball-poche au Club l'Envol St-Noël dès 8 h 30. Nous vous attendons en grand nombre.

Réponse du jeu 835 de la page 6

5	9	6	8	7	2	3	4	1
3	7	2	5	1	4	8	9	6
1	8	4	9	6	3	5	2	7
6	3	1	2	4	9	7	8	5
9	5	7	3	8	6	2	1	4
2	4	8	1	5	7	9	6	3
7	2	5	4	9	1	6	3	8
8	1	9	6	3	5	4	7	2
4	6	3	7	2	8	1	5	9

Horoscopes
SEMAINE DU 24 AU 30 SEPTEMBRE 2023
Signes chanceux de la semaine: POISSONS, BÉLIER et TAUREAU
Alexandra Aubry 514 640-8646

BÉLIER (21 mars - 20 avril)
Entourez-vous de vos proches et vous aurez l'impression de vivre dans un havre de paix. Laissez-vous inspirer pour réaliser un chef-d'œuvre et ayez confiance en vos intuitions. Tout grand projet commence par un rêve, alors rêvez!

TAUREAU (21 avril - 20 mai)
Si vous travaillez dur, vous pourrez obtenir une promotion inattendue. Investissez-vous dans un mode de vie sain qui vous permettra de constater des résultats rapides. Et n'oubliez pas de laisser la joie vous accompagner dans votre relation amoureuse.

GÉMEAUX (21 mai - 21 juin)
Une approche spirituelle qui vous offrira une richesse intérieure inattendue vous portera. Vous trouverez avec bonheur votre place dans un groupe en particulier. Une excursion imprévue pourrait être organisée spontanément par votre tendre moitié.

CANCER (22 juin - 23 juillet)
N'ayez pas peur des changements, ils peuvent vous apporter bien des bonnes choses! Chez vous, au travail et dans votre vie amoureuse, vous trouverez le bonheur dans un meilleur équilibre. Vous devriez aussi être en mesure de résoudre des conflits avec des proches.

LION (24 juillet - 23 août)
Les accords mal négociés sont bien souvent de courte durée. Prenez le temps de discuter et de définir clairement les termes pour éviter de futures complications. Mettez l'accent sur les détails et vous aurez toutes les chances de réussir.

VIERGE (24 août - 23 septembre)
Sur votre bureau au travail, une grande quantité de tâches vous attend. Une bonne organisation et des méthodes efficaces vous permettront d'accroître vos revenus et d'atteindre un poste plus élevé. Si vous montrez l'exemple, votre équipe sera plus à même de vous suivre.

BALANCE (24 septembre - 23 octobre)
Les exploits sont honorés et respectés et peuvent renforcer la confiance en soi. On vous récompensera pour vos réalisations et des applaudissements accompagneront la remise de médaille. Le mot « respect » sera prononcé de nombreuses fois autour de vous.

SCORPION (24 octobre - 22 novembre)
Posséder une propriété est un souhait pour beaucoup de gens et vous pouvez vous offrir les moyens de le réaliser. La famille peut aider à la fois de manière matérielle et morale. Les couples récemment formés envisagent d'emménager ensemble prochainement.

SAGITTAIRE (23 novembre - 21 décembre)
Prenez le temps de vous laisser choyer et dorloter. Utilisez un GPS ou assurez-vous d'avoir les bonnes directives pour vous rendre à un lieu inconnu afin d'éviter de tourner en rond pendant des heures et de risquer de vous perdre.

CAPRICORNE (22 décembre - 20 janvier)
En prenant l'initiative de postuler pour l'emploi de vos rêves dans une entreprise extraordinaire, vous trouverez la solution à vos problèmes financiers, en plus d'atteindre vos objectifs. Il suffit de passer à l'action pour réussir.

VERSEAU (21 janvier - 18 février)
Il est temps de procéder aux changements nécessaires. Vous trouverez ainsi les bons outils pour vous lancer avec enthousiasme dans une nouvelle direction plus enrichissante. La loi de l'attraction n'est pas une légende et elle pourrait vous être très bénéfique.

POISSONS (19 février - 20 mars)
Concernant le travail et l'amour, il y a beaucoup d'opportunités à considérer. Une analyse approfondie est nécessaire avant de prendre une décision. Avoir des personnes de confiance avec qui discuter peut vous offrir une meilleure vision de la situation.

Services sociaux

A.C.E.F. Amiante Beauce / Echemins
418 338-4755

Al-Anon Alateen
Si une personne de ton entourage boit trop, Al-Anon peut t'aider
1-844-725-2666

Albatros Thetford
Région de l'Amiante Accompagnement d'une personne atteinte d'une maladie grave et ses proches
418 338-7777, poste 54183

Alcooliques Anonymes
1 888 857-4784

Association Action Volontaire Appalaches
Organisme maintien à domicile et popote roulante
418 334-0111

Les Petits Frères de Thetford Mines
Organisme accompagnant les personnes seules du grand âge
418 755-0994

Association Renaissance
Personnes vivant avec une déficience intellectuelle et TSA
418 335-6366

C.A.L.A.C.S. Chaudière-Appalaches
Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel
1-855-474-6856

Centre Domrémy des Appalaches
418 335-3529

Centre femme La Rose des Vents
418 338-5453

Centre Régional du Deuil
418 335-3408

Coup de pouce nourrice (organisme d'entraide allaitement maternel)
Thetford Mines
418-331-2120

Deuil Entraide l'Arc-en-ciel
418 338-8750

Diabète Amiante inc.
Réunion au local de l'âge d'or St-Alphonse 44, St-Alphonse Nord, Thetford Mines
418 338-9828

Domaine de la Sobriété
Vous avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous ou venez nous rencontrer
1-888-443-2278

Émotifs anonymes
www.emotifs-anonymes.org
1-877-519-1911

Expression
Centre d'écoute active
418 338-5522

Grands frères - Grandes sœurs des Appalaches
418 335-7404

Groupe d'entraide Cancer et Vie
Organisme venant en aide aux personnes atteintes de cancer et leurs proches
418 335-5355

Groupe d'entraide Fibromyalgie de Thetford
1-877-387-7379

L'A-DROIT de Chaudière-Appalaches
Défense de droits en santé mentale
1-866-837-1113

La Croisée
Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale
418 335-1184

La Gîtée inc.
418 335-5551

Le Berceau enr.
418 334-9306

Le Havre
Organisme intervenant auprès des personnes vivant avec une maladie mentale [accueil et accompagnement]
418 335-6989

L'Intervalle
Maison d'hébergement et de transition en santé mentale
418 338-1694

Mouvement retrouvailles Frontenac Estrie
418 335-9522

Narcotiques Anonymes
Problème de drogue? Si tu veux arrêter, nous pouvons t'aider. 1 800 879-0333
www.naquebec.org

Outremangeurs anonymes
418 871-8240
www.oaquebec.org

Parents anonymes
1-800-361-5085

Parents-Soleil
Rencontres sur les compétences parentales
418 423-2004

Regroupement des personnes handicapées physiques de la région de Thetford
418-335-7611

Réseau d'entraide des Appalaches
418 338-2024
418 338-6955

Service d'aide pour hommes en difficulté
418 335-9717

Urgence-Détresse
Problème suicidaire, détresse
CLSC (24/24)
1-866-277-3553

AVIS PUBLIC

Est, par la présente, donné par les greffiers-trésoriers que, conformément à l'article 70 de la Loi sur la fiscalité municipale, le rôle d'évaluation foncière pour les années 2024, 2025, 2026 est déposé à chacune des municipalités suivantes :

Beaulac-Garthby, Disraeli Ville, Disraeli Paroisse, Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown, Saint-Fortunat, Saint-Julien et Sainte-Praxède.

Que tout intéressé peut en prendre connaissance au bureau municipal approprié.

Que toute demande de révision concernant le rôle doit être déposée avant le 1er mai 2024, au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, au bureau de la MRC des Appalaches, situé au 233 boulevard Frontenac Ouest, Édifice Appalaches, 2e étage, Thetford Mines, G6G 6K2.

Le formulaire de « demande de révision » est disponible au bureau de la MRC des Appalaches et sur son site Web

(<https://www.mrcdesappalaches.ca/fr/services/evaluation-fonciere/>)

ainsi qu'aux bureaux des municipalités.

Donné à Thetford Mines, ce quinzième jour du mois de septembre 2023.

M. Claude Lebel	Directeur général de Beaulac-Garthby
Mme Kim Côté	Directrice générale de Disraeli Ville
M. Rock Sadoine	Directeur général de Disraeli Paroisse
Mme France Moisan	Directrice générale de Saint-Jacques-le-Majeur-de-Wolfestown
Mme Lise Henri	Directrice générale de Saint-Fortunat
M. Martin Cloutier	Directeur général de Saint-Julien
Mme Karine Soares	Directrice générale de Sainte-Praxède

>7607-1



(Photo Danielle Parent)

La population au rendez-vous pour la Fête des citoyens

BILAN. La deuxième édition de la Fête des citoyens organisée le 9 septembre dernier au parc St-Noël à Thetford Mines a attiré plus de 300 personnes. L'événement a ainsi permis

aux participants de tisser des liens entre nouveaux arrivants et résidents de longue date.

Malgré un ciel couvert en début de journée, la population était présente afin de rencontrer les élus et employés municipaux ainsi que plusieurs organismes locaux sur place. Pendant l'après-midi qui s'est ensoleillé, les amuseurs publics, la musique, divers jeux ainsi que des ateliers de création et de maquillage ont diverti petits et grands. Le Service de la sécurité incendie et la Sûreté du Québec, accompagnée de sa populaire mascotte, étaient aussi présents pour rencontrer les citoyens. Par ailleurs, le bar à hot-dog avec ses condiments à saveurs internationales à su attirer l'attention des épicuriens lors de cette journée festive.

Vers 13 h, le panel des témoignages a rassemblé les gens autour d'échanges constructifs et positifs sur le choix de vivre en région et plus particulièrement à Thetford. Animé par Elima Diabong, une citoyenne impliquée, quatre personnes d'origine différente ont partagé leurs histoires et souligné leurs coups de cœur thetfordois.



DIFFUSEUR DE SPECTACLES PROFESSIONNELS

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

TRAM, diffuseur de spectacles professionnels, invite ses membres à son assemblée générale annuelle qui aura lieu le **mardi 26 septembre à 19 h** à la Salle Dussault de Thetford Mines (561, rue St-Patrick).
Les documents relatifs à cette rencontre seront remis sur place.

>6088-1

AVIS PUBLIC

Est, par la présente, donné par les greffiers-trésoriers que, conformément à l'article 70 de la Loi sur la fiscalité municipale, le rôle d'évaluation foncière pour l'année 2024 est déposé à chacune des municipalités suivantes :

Irlande, Saint-Joseph-de-Coleraine, Adstock, Sainte-Clotilde-de-Beauce, Saint-Adrien-d'Irlande, Saint-Jean-de-Brébeuf, Kinnear's Mills, East Broughton, Sacré-Cœur-de-Jésus, Saint-Pierre-de-Broughton et Saint-Jacques-de-Leeds.

Que, conformément à l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, toute demande de révision concernant le rôle d'évaluation, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2, doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Une telle demande de révision doit être déposée dans les 60 jours suivant la réception d'un certificat de l'évaluateur, le sceau de la poste faisant foi de la date d'envoi, au bureau de la MRC des Appalaches, situé au 233 boulevard Frontenac Ouest, Édifice Appalaches, 2e étage, Thetford Mines, G6G 6K2.

Le formulaire de « demande de révision » est disponible au bureau de la MRC des Appalaches et sur site Web (<https://www.mrcdesappalaches.ca/fr/services/evaluation-fonciere/>) ainsi qu'aux bureaux des municipalités.

Donné à Thetford Mines, ce quinzième jour du mois de septembre 2023.

Mme Caroline Nadeau	Directrice générale d'Irlande
Mme Francyne Gagné	Directrice générale de Saint-Joseph-de-Coleraine
Mme Julie Lemelin	Directrice générale d'Adstock
Mme Brigitte Blais	Directrice générale de Sainte-Clotilde-de-Beauce
Mme Joanny Brochu	Directrice générale de Saint-Adrien-d'Irlande
Mme Élane Vachon	Directrice générale de Saint-Jean-de-Brébeuf
Mme Alexandra Gosselin	Directrice générale de Kinnear's Mills
Mme Ginette Vachon	Directrice générale d'East Broughton
Mme Sylvie Mercier	Directrice générale de Sacré-Cœur-de-Jésus
M. Bernard Caouette	Directeur général de Saint-Pierre-de-Broughton
Mme Sonia Tardif	Directrice générale de Saint-Jacques-de-Leeds

>7607-2



APPEL D'OFFRES

ACHAT D'UNE CHARGEUSE-PELLETEUSE 2023 (ou +) NEUVE

APPEL D'OFFRES : 2023-018

La Municipalité d'Adstock recevra des soumissions aux conditions ci-dessous énumérées pour la fourniture d'équipements roulants qui consistent à l'achat d'une chargeuse-pelleteuse 2023 (ou +) neuve < 30 heures.

CONDITIONS DE SOUMISSION

Les soumissions devront être présentées conformément aux documents administratifs particuliers et généraux disponibles sur SEAO. Les soumissionnaires devront faire parvenir leur soumission par voie électronique via SEAO ou au bureau municipal d'Adstock, au 35, rue Principale Ouest, Adstock (Québec), G0N 1S0, **avant 11 h, le 2 octobre 2023**. Les soumissions seront ouvertes en public au bureau municipal d'Adstock le même jour et au terme de la période de réception des soumissions.

Pour être considérée, toute soumission doit être conforme aux documents de soumission et être accompagnée des documents requis. De plus, la Municipalité d'Adstock ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues. Des informations relatives au projet pourront être obtenues auprès de M. Carl Binette par courriel à ingenierie@adstock.ca

DONNÉ À ADSTOCK, ce 14^e jour de septembre 2023

Mme Julie Lemelin, directrice générale
Municipalité d'Adstock

>7676-1

Une erreur coûte le premier match aux Blue Sox

PIERRE NADEAU

redaction@courrierfrontenac.qc.ca

BASEBALL. Une erreur du joueur de troisième but Yannick Desbiens après deux retraits en huitième manche a permis au Cactus d'inscrire le point victorieux dans un gain de 2-1 sur les Blue Sox de Thetford, dimanche, au stade Rémi-Deshaies. La formation victorivilloise prend ainsi les devants 1-0 dans cette finale quatre de sept de la division B45 de la Ligue de baseball majeur du Québec.

Renaud Desjardins a trouvé désolant perdre de cette façon, mais il a plus pointé le manque d'opportunité de son équipe pour expliquer le revers dans cette première rencontre de la série. « Dans des matchs serrés comme ça, tu ne peux pas te permettre de faire d'erreurs et on en a fait une qui nous a coûté la partie. En même temps, on a eu nos chances un peu plus tôt et on n'en a pas profité. »

Les chances auxquelles l'entraîneur fait allusion sont survenues au début de la cinquième, où avec trois coureurs sur les sentiers et un seul retrait, les Sox ont fait chou blanc. « On n'a absolument rien



Après une contre performance à son départ précédent, Michel Simard s'est bien repris en accordant qu'un seul point en six manches au monticule.

(Photo Courrier Frontenac - Jean-Hugo Savard)

fait contre un joueur (René-Dave Pelchat) qui nous a lancé des mirages pendant toute la journée. On est tombés dans son panneau encore une fois. On avait réussi lors du dernier match de la saison contre lui à ne pas nous faire prendre. On l'a encore fait en essayant de frapper trop fort. Il va falloir juste se ressaisir.»

Comme c'est son habitude, Renaud Desjardins n'est pas découragé pour autant malgré la défaite. « C'est le premier match d'une série quatre de sept. Il n'y a pas de stress. On a joué un bon match globalement sauf la petite erreur défensive qui a fait mal. Pour le reste, nos deux lanceurs ont bien fait et ça regarde bien. »

Michel Simard, qui avait été malmené lors de son dernier départ dans le sixième match de la série contre les Cascades de Shawinigan, s'est bien repris. « On a fait de petits ajustements et je me sentais beaucoup mieux aujourd'hui (dimanche). Mes lanceurs bougeaient bien, autant ma balle rapide que ma glissante. »

Ce qui était différent lors de son match précédent. « La balle bougeait bien, mais trop tôt. Les frappeurs la voyaient sortir de ma main comme il faut. Je le sentais et j'ai essayé de faire des ajustements, toutefois, ils ont continué de frapper la balle », a expliqué le vétéran lanceur.

Quant à la série en tant que telle, Michel Simard affirme que les deux formations devront saisir les opportunités. « Ce sera le genre de série où est-ce que les deux équipes ne pourront pas se permettre de manquer leurs chances, un peu comme on la fait avec les buts remplis et un retrait. On n'a pas été capables de marquer. Chaque match sera joué ardemment. Le Cactus, c'est un club qui se bat tout le temps. Il va falloir être juste un peu plus opportunistes. »

LES BLUE SOX OUVERT LA MARQUE

Les Blue Sox ont été les premiers à s'inscrire au pointage en deuxième manche. Comme premier frappeur, Yanick Desbiens a cogné un solide double et il a croisé le marbre sur un simple de Sami Martel. Les locaux ont nivelé le score à la fin de la quatrième sur un optionnel de David Cyr.

Les deux partants, Michel Simard et René-Dave Pelchat, n'ont pas été impliqués dans la décision. La victoire est allée à Josué Peley et Kristjan Storrie a encaissé la défaite.

PROCHAINS MATCHS

- Mercredi 20 septembre
Victoriaville vs Thetford (20 h)
- Jeudi 21 septembre
Thetford vs Victoriaville (20 h)
- Samedi 23 septembre
Victoriaville vs Thetford (14 h)

- Dimanche 24 septembre
Thetford vs Victoriaville (15 h, si nécessaire)
- Mardi 26 septembre
Victoriaville vs Thetford (20 h, si nécessaire)
- Mercredi 27 septembre
Thetford vs Victoriaville (20 h, si nécessaire)





Adstock
MUNICIPALITÉ



CAPITALE DU PLEIN AIR
ET DE LA VILLÉGIATURE
dans Les Appalaches


Préposé(e) aux services généraux (Service des Travaux publics)

Consultez l'offre d'emploi au www.mapconsultant.ca




MARC-ANDRÉ PARÉ consultant inc.
Votre partenaire en solutions RH et en management





RÉCUPÉRATION FRONTENAC INC.
217 rue Monfette Ouest
Thetford Mines (Qc) G6G 7Y3



Récupération Frontenac Inc. est un centre de tri spécialisé en récupération de collecte sélective résidentielle et commerciale.

La préservation de l'environnement est importante pour vous ? Vous souhaitez donner du sens à votre travail, tout en rejoignant une équipe dynamique et visionnaire ? Alors c'est le moment de nous envoyer votre candidature !

Nous recherchons :

ADJOINTE ADMINISTRATIVE

Principales tâches :

- Procéder à la vente des matières et à leur facturation
- Émettre les rapports d'approvisionnement et de production
- Tenir à jour les inventaires
- Compiler les heures et préparer la paie des employés
- Gérer les encaisses et émettre les chèques au besoin
- Coordonner les activités du département de déchetage (confidentiel)
- Apporter un support à la direction lors de projets ou événements spéciaux

Qualifications requises et profil recherché :

- Le savoir-être et la motivation sont très importants pour nous ! Nous croyons qu'avec du dynamisme, de la bonne humeur et une formation adéquate, tout est possible ! Nous sommes ouverts à toutes les personnes qui ont une formation dans le domaine et/ou une expérience significative.
- La personne qui obtiendra ce poste se devra d'être pro-active et créative, puisque chez Récupération Frontenac, nous sommes constamment en développement !

Conditions de travail :

- Entreprise d'économie sociale où le bien-être des employés est notre priorité, ambiance familiale, bonus mensuels et annuel, congés personnels payés, Assurance vie et RVER, salaire à discuter selon qualifications et expériences.

Pour de plus amples informations ou pour soumettre votre candidature,
Communiquez avec Clémence Candaes
Courriel : ccandaes@recuperationfrontenac.com
Télécopieur : 418 338-8604 | Téléphone : 418 338-8551 (Poste 204)

Une quatrième édition réussie pour le tournoi de volleyball Beach Slam

SPORTS. L'édition 2023 du tournoi de volleyball de Beach Thetford se tenait les 12 et 13 août au parc Saint-Maurice. Pour cette quatrième édition, tous les profits de l'organisation, soit près de 1600 \$, ont été remis à la Maison de fin de vie Les couleurs du vent.

Les 12 équipes gagnantes et finalistes sont aussi toutes parties avec des bourses. Le comité organisateur a tenu à remercier les nombreux partenaires locaux ainsi que les bénévoles qui ont contribué au succès de l'événement.

Rappelons que pour cette édition, le tournoi affichait complet avec 47 équipes provenant majoritairement de l'extérieur. « Les commentaires reçus sont tous très positifs. Nous avons réussi à faire rouler l'économie locale en générant des nuitées dans les hôtels et ce sont environ 50 joueurs qui sont restés

à souper chez nos partenaires. Les équipes attendent déjà la cinquième édition », a mentionné Daphnée Morin, membre du comité organisateur.

Le volleyball est un sport en pleine expansion dans la région. On dénombre cette année onze équipes au niveau scolaire, une équipe collégiale et deux ligues séniors l'été et l'hiver. Un programme de concentration volleyball est également offert à la Polyvalente de Thetford.

C'est donc après la réussite des trois dernières éditions du Beach Slam et de la première du tournoi Thetford Slam, qui se veut être un tournoi de volleyball intérieur qui s'est joué sur les terrains de la Polyvalente de Thetford et du Cégep, que le comité organisateur a recruté des membres pour ainsi présenter la quatrième édition du Beach Slam.

Joey Lussier conserve son statut d'athlète élite

ATHLÉTISME. La saison en plein air d'athlétisme tire à sa fin. En effet, il ne reste qu'une rencontre au calendrier, mais d'ores et déjà, les athlètes reconnus sur les différents programmes de haut niveau sont déjà annoncés. Pour une deuxième année consécutive, le lanceur de marteau disraélois Joey Lussier se voit identifié athlète élite.

C'est en vertu d'une performance de 66,11 mètres à l'engin de 7,26 kg, réalisée à Sherbrooke le 26 juin dernier, que l'athlète de 30 ans dépassait la norme de 65,87 mètres demandée pour obtenir cette reconnaissance. Cette performance lui ouvrait toutes grandes les portes pour prendre part aux Jeux de la Francophonie à Kinshasa en République démocratique du Congo, mais les autorités canadienne et québécoise ont décidé de ne pas envoyer d'athlètes à ces jeux en raison des contextes sociaux politiques régnant dans ce pays.

Malgré cette déception, Joey considère quand même comme très satisfaisante sa saison estivale 2023. Bien qu'il ait eu à composer avec les blessures et la non-disponibilité d'aires de lancer à quelques reprises pour pouvoir s'entraîner, ses réalisations lui apportent le sentiment de mission accomplie.

En plus de son record personnel, Joey a pris le 4^e rang lors des championnats canadiens tenus en juillet à Langley en Colombie-Britannique. Classé au cinquième rang national avant la rencontre, il a donc progressé d'un rang au niveau canadien. Cette position prend tout son sens si l'on tient compte que le médaillé d'or au Canada, Ethan Katzberg, est aussi le médaillé d'or des récents championnats du monde qui se sont tenus à Budapest en Hongrie à la fin août.

Parallèlement à cela, Joey a fait tout un bond au niveau de son classement mondial. Alors qu'il occupait la 261^e position en 2022, on le retrouve



(Photo gracieuseté)

cette année au 179^e échelon. C'est donc toute une progression qu'il a enregistrée au niveau du classement planétaire.

Autre statistique intéressante qui démontre très bien l'excellence de la dernière saison, il a réalisé au cours de celle-ci huit de ses dix meilleures performances à vie, ce qui n'est pas peu dire.

Après une courte période de repos, Joey reprendra l'entraînement de préparation physique générale pour ensuite avoir en pointe de mire le record québécois au lancer du marteau intérieur. Ce n'est que par un centimètre qu'il a raté cette meilleure marque québécoise en 2022 à l'engin de 35 livres. Il sera donc à surveiller une fois de plus au cours de la saison en salle. Sans contredit, on peut affirmer que le disraélois continue de faire rayonner la région au plus haut niveau.



Nécrologie

L'équipe du Courrier Frontenac offre, aux familles éprouvées, ses plus sincères condoléances.



Cécile LALLIER

À l'Hôpital de Thetford Mines, le 13 septembre 2023 est décédée à l'âge de 98 ans et 2 mois, dame Cécile Lallier, épouse de feu

Robert Ferland, domiciliée à Thetford Mines, secteur Black Lake. Elle était la mère de feu Michel, Pierre (Guylaine Rouleau), Denise (feu Jacques Lapointe), Jacques et Sylvie. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants : Mathieu, Sara-Maude, Gabrielle, Alexis, Geneviève, Philippe et Julie ainsi que ses sept arrière-petits-enfants. De la famille Lallier, elle était la fille de feu Alfred Lallier et feu Ombéline Dallaire, la soeur de feu Gérard, feu Ernestine (feu Jean-Bernance Dallaire), feu Julienne (feu Roland Harton), feu Géraldine (feu Donat Gagnon), feu Joseph (Cécile Boulé) et Thérèse (feu Gabriel Bergeron). De la famille Ferland, elle était la belle-soeur de feu Françoise (feu Valère Grenier), feu Guy, feu Lucette (feu Clermont Pouliot) et Lucille (Benoit Gagné). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis(es). Vous pourrez offrir vos condoléances à la famille le vendredi 22 septembre de 19 h à 21 h et le samedi 23 septembre à compter de 9 h à la résidence funéraire Guy Ferland de la Maison J.A. Savoie & Fils, 831, rue St-Louis (secteur Black Lake), Thetford Mines. Les funérailles seront célébrées le samedi 23 septembre à 11 h en l'église St-Désiré de Thetford Mines (secteur Black Lake). Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fondation SLA Québec (sla-quebec.ca) ou à la Société canadienne du cancer (cancer.ca).

Maison **J. A. Savoie**



Benoit LACHANCE

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, est décédé le 6 septembre, à l'âge de 60 ans M. Benoit Lachance, fils de feu Gérard Lachance et

feu Cécile Pépin. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Luc, Denis (Nathalie Lachance), Lucie (Jeron Clemente), Maryse, et Serge (Bianca Labrecque). La famille tient à remercier le docteur Lauzier et son équipe du service de soins spécialisés en traumatologie de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués à monsieur Lachance. La Maison Funéraire de l'Amiante, 653 rue Pie XI, Thetford Mines, G6G 7Z1. Info : 418 338-2676, www.mfamiante.coop.



MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE
(mouvement coopératif)

Messe 1^{er} anniversaire

24 septembre, jour de souvenir de

Jean-Guy Nadeau

Un an déjà que tu n'es plus là, mais dans nos têtes et dans nos coeurs tu es toujours présent. Nous t'aimons et nous te remercions pour tout l'amour et la bonté que tu nous as donnés. Sois notre guide et notre protecteur à tous.

Parents et amis

Une messe sera célébrée le dimanche 24 septembre à 9 h en l'église Saint-Alphonse.



Retour de Joey Ratelle et Philippe Cadorette avec l'Assurancia

HOCKEY. La direction de l'Assurancia a confirmé le retour de deux autres vétérans de la dernière saison. C'est ainsi que l'attaquant Joey Ratelle et le gardien Philippe Cadorette se joignent au lot de joueurs déjà sous contrat, portant ainsi ce total à 19.

Le retour de Ratelle réjouira les amateurs thetfordois puisque ce dernier est devenu un de leurs favoris, grâce évidemment à son jeu, mais aussi à ses célébrations d'après victoire.

Après avoir inscrit neuf buts à chacune de ses deux premières saisons avec l'équipe, le numéro 15 en a enfilé 25 au cours de la dernière campagne pour mériter le trophée Maurice-Richard attribué au meilleur buteur de la ligue. Totalisant 88 points en 86 parties depuis son arrivée, il est rapidement devenu un rouage important de l'attaque.

Le gardien Philippe Cadorette est un autre



Les vétérans Joey Ratelle et Philippe Cadorette (Photo Courrier Frontenac - Jean-Hugo Savard)

visage que les partisans connaissent bien puisqu'il en sera à sa cinquième campagne dans l'uniforme noir et orange. Ayant participé à la conquête de la coupe Vertdure au printemps 2022, il a pris part à 80 rencontres depuis son arrivée et n'est plus qu'à une victoire du plateau des 50.

Quand une vie s'éteint,
une âme monte au ciel pour devenir
une étoile et illuminer le ciel des proches.

Supportons la Fondation de notre hôpital.

Elle travaille pour nous... chez nous

Faites parvenir vos dons au :
1717, rue Notre-Dame Est
Thetford Mines G6G 2V4

www.fondationhopitalregionthetford.ca

Lors de la perte d'un être cher,
vos dons peuvent être faits à la

Fondation Marc-André Jacques

272, Principale, East Broughton
Pour information : 418 427-2068

F

FONDATION RESIDENCE DENIS - MARCOTTE

56, 9^e Rue Sud
Thetford Mines G6G 5H6
fondationrdm.com

La Fondation de la Résidence Denis-Marcotte travaille sans relâche pour améliorer la qualité de vie de ses résidents hébergés qui est consacré aux personnes âgées en sévère perte d'autonomie. La Fondation sollicite vos DONS pour cette oeuvre humanitaire et vous remercie à l'avance.

Les avis de décès sont disponibles sur notre site Internet dans la section « NÉCROLOGIE »

www.courrierfrontenac.qc.ca



Jacqueline THIVIERGE

À l'Hôpital de Thetford, dans toute sa dignité, le 1er septembre 2023, est décédée à l'âge de 89 ans et 3 mois, Mme Jacqueline Thivierge, épouse de feu André

Sylvain et domiciliée à Thetford. Elle laisse dans le deuil sa fille Marlène Sylvain conjointe de Claude Fecteau ainsi que ses petits-enfants : feu Sarah, feu Myriam, Sabrina, Francis, Léa et Nicolas. De la famille Thivierge, elle était la fille de feu Phidelleme et feu Yvonne Gagné, la soeur de feu Jean-Paul (feu Solange Fortier) et Roger (feu Yvette Fradette). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. La famille accueillait les condoléances le lundi 4 septembre au Centre funéraire Gamache & Nadeau Ltée. Parents et amis étaient invités à se joindre à la famille pour une liturgie de la parole qui sera célébrée le lundi 4 septembre à la Chapelle du Centre funéraire. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fondation Les couleurs du vent (lescouleursduvent.org/services). La famille désire remercier le personnel de la Seigneurie St-Martin et de l'Hôpital de Thetford ainsi que Dre Annie-Claude Huot, Dr Jean-Simon Lacasse, Dre Cindy Bouchard et Dre Paule Donati-Daoust pour les soins prodigués. La famille a confié la direction des funérailles à la Maison Gamache & Nadeau Ltée, membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

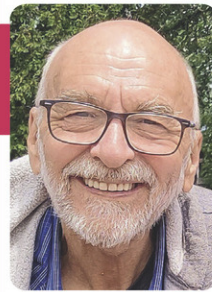
Maison Gamache & Nadeau



Jean-Marc LANDRY

Au Centre hospitalier de Thetford Mines, le 3 septembre 2023, à l'âge de 93 ans, est décédé M. Jean-Marc Landry époux de feu Mme Pauline Auclair. Il était le père de feu Alain, France (feu René Tessier), Yves (Marjolaine Fecteau et Gilles (Daniel Simoneau), le grand-père chéri d'Anissa (Simon), Nadia, Myriam (Sylvain), Karim (Jennifer) et Véronique et l'arrière-grand-père d'Alexanne, Amelya, Rafaëlle et Daphnée. De la famille Landry, il était le frère de Gérard (Monique Talbot) et feu Renaud (Ginette Picard). Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et amis(es). La famille vous recevra pour les condoléances, samedi le 23 septembre de 9 h à 11 h, au salon de la Maison Funéraire de l'Amiante, 653, rue Pie XI, Thetford Mines, G6G 7Z1. Suivra une liturgie de la parole à 11 h à la Chapelle du même endroit. Un merci particulier s'adresse à Mme. Louise Lemay pour les bons soins prodigués à M. Landry. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un message sur notre site et/ou par un don à Fondation des maladies du cœur et de l'AVC. La Maison Funéraire de l'Amiante, 653, rue Pie XI, Thetford Mines, G6G 7Z1. Info : 418 338-2676, www.mfamiante.coop.

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE (mouvement coopératif)



Donald GIROUX

À son domicile entouré de l'amour des siens, le 8 septembre 2023, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Donald Giroux, fils de feu Raymond Giroux et feu Régina Lavigne. Il laisse dans le deuil ses enfants : Alexandre, Marie-Laurence, Mathieu et Catherine (Steve Meunier); son petit-enfant : Tristan Meunier (père Steve Meunier). Il était le frère d'Olivier, Yvan, Josée et beau-frère de Johanne Gendron (Olivier Giroux). Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents, cousins, cousines, neveux, nièces, voisin, ex-conjointes et amis(es). En respect avec les volontés du défunt, il n'y aura pas de période de condoléances, la famille fera une cérémonie en toute intimité à une date ultérieure. Votre sympathie à la famille peut s'exprimer par un message sur notre site et/ou par un don à la Société de recherche sur le cancer. La Maison Funéraire de l'Amiante, 653 rue Pie XI, Thetford Mines, G6G 7Z1. Info : 418 338-2676, www.mfamiante.coop.

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE (mouvement coopératif)

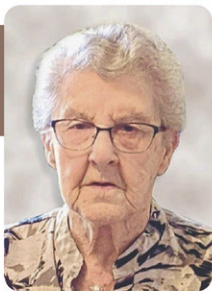


Monique DUSSAULT

À la Cité de la Santé de Laval, le 9 septembre 2023, est décédée à l'âge vénérable de 102 ans et 3 mois, Mme Monique Dussault, épouse de feu M. Eddy

Poulin, domiciliée auparavant à Thetford Mines. Elle a rejoint son époux et leur fille Luce. Elle laisse dans le deuil ses filles Jocelyne et Diane Poulin, ses petits-enfants : Caroline et Claudia Joly, Pascal et Bruno Poulin, Étienne, Sébastien et Jessie Thivierge. Elle demeurera dans le doux souvenir de ses 14 arrière-petits-enfants. Sont également touchés par son départ, son beau-frère Yvon Poulin, ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis (es). Vous pouvez offrir vos condoléances à la famille le lundi 18 septembre au Centre funéraire Gamache & Nadeau, 590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines. Parents et amis(es) étaient invités à se joindre à la famille pour une liturgie de la parole qui a eu lieu le lundi 18 septembre à la Chapelle du Centre funéraire Gamache & Nadeau.

Maison Gamache & Nadeau



Rita GAGNON

À l'Hôpital de Thetford, le 10 septembre 2023, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme. Rita Gagnon, épouse de feu M. Adonai Vachon.

Elle était la fille de feu Georges Gagnon et feu Albertine Perron. Elle demeurait à East Broughton. La famille vous accueillera au Salon Funéraire d'East Broughton (succursale); La Maison funéraire J. A. Turcotte est située face à l'église, au 241, rue Principale (bureau-chef: 1 800 463-6300 / 418 459-3534, succ.: 418 427-2328). Les visites avaient lieu le samedi 16 septembre, suivies du service religieux en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton, samedi le 16 septembre. M^{me} Gagnon laisse dans le deuil ses enfants: Renaud (Carole Lessard), Sylvie (feu Christian Guay) et Johanne; ses petits-enfants: Hubert, Myriam, Samuel, Alexandra ainsi que leurs conjoints et son arrière-petite-fille Laurie. Elle était la belle-sœur de Louis-Aimé Dodier. M^{me} Gagnon laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC (4715, avenue Des Replats Québec (Qc), G2J 1B8, tél.: 418 682-6387 / 1 888 473-4636, téléc.: 418 682-8214, coeuretavc.ca). Soyez-en remerciés au nom de la défunte. La mise en terre aura lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jacques & Frères Inc., 565, 13^e ave., La Guadeloupe. Info: 418 459-3534, téléc.: 418 459-6570, jacquesetfreres@ino.com, www.jacquesetfreres.com.

JF SALON FUNÉRAIRE JACQUES & FRÈRES



Roger LAFRANCE

À la résidence Denis-Marcotte, le 8 septembre 2023, est décédé à l'âge de 95 ans et 4 mois, M. Roger LaFrance, époux de feu

Gabrielle Breton, domicilié à Thetford Mines et auparavant dans le secteur Black Lake. Il était le frère de feu Julien, Françoise, Yvette, Oliva, Paul et Émilien (famille LaFrance), Oscar, Kathleen et Yvonne (famille Bergeron). Il laisse dans le deuil ses enfants : Jean (Madeleine Millette), Nicole (Denis Gariépy), Denis (Louise Marcotte), Raymond (Lucille Martel), Paul (Simone Charest). Il était le grand-papa de Julie, Dominique, Véronique, Vincent, Marie-France, Jean-François, Philippe, Laurence, Ariane, Annie, Élise et Étienne. Il demeurera dans le doux souvenir de ses 9 arrière-petits-enfants. Le regretteront aussi les membres de sa belle-famille Breton ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le samedi 23 septembre de 10 h à 12 h et à compter de 14 h à l'espace culturel Le Vitrail, 1254, rue Ste-Marthe, Thetford Mines. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une cérémonie-hommage qui aura lieu le samedi 23 septembre à 16 h au même endroit. La famille désire remercier tout le personnel de la résidence Villa Pie XI pour les très bons soins donnés à Roger tout au long des dernières années ainsi que le personnel de la résidence Denis Marcotte et de l'Hôpital de Thetford Mines pour leur gentillesse et les soins prodigués. En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches seraient grandement appréciés (alzheimerchp.qc.ca). Il sera inhumé le 30 septembre à 14 h au cimetière St-Désiré du Lac Noir (Black Lake).

Maison Gamache & Nadeau



Paul-Émile GOSSELIN

Au CHSLD Marc-André-Jacques, le 14 août 2023, est décédé à l'âge de 89 ans et 6 mois, M. Paul-Émile Gosselin, époux de feu dame Rita

Ménard, domicilié à East Broughton. Il laisse dans le deuil ses enfants : Francine (Luc Bisson), Lise (Yvan Tardif), Michel, ainsi que ses petits-enfants : Geneviève (Étienne Rousselle), Stéphanie (Jasmin Nadeau), David (Claudia Duré) et ses arrière-petits-enfants : Laurent, Marianne et Marcus. De la famille Gosselin, il était le fils de feu Adélar Gosselin et feu Émilie Cliche, le frère de feu Yvette (feu Louis-Aimé Vachon), feu Fernand (feu Jeanne D'Arc Gauthier), Cécile (feu Ernest Rodrigue), Gérard (Lauretta Cloutier), feu Rolland (Angela Bouffard), feu Simone (Roland Lessard), Henriette (Claude Vachon) et Henri (Diane Drouin). Sont également touchés par son départ, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Ménard, ses neveux et nièces et de nombreux autres parents et amis. Vous pourrez offrir vos condoléances à la famille le samedi 23 septembre de 12 h 30 à 14 h 15 au Centre funéraire Gamache & Nadeau, 590, rue St-Alphonse Sud, Thetford Mines. Parents et amis sont invités à se joindre à la famille pour une liturgie de la parole qui aura lieu le samedi 23 septembre à 14 h 30 à la Chapelle du Centre funéraire Gamache & Nadeau. La famille désire remercier le personnel de la Résidence Marc-André Jacques pour les bons soins prodigués à leur père. Votre sympathie à la famille peut se traduire par un don à la Fabrique Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton, 230, rue Principale, East Broughton, Qc, GON 1G0, 418 427-2323 ou par courriel : fabriquee@pentecotes.com

Maison Gamache & Nadeau



Thérèse VACHON

À l'Hôpital de Thetford, le 8 septembre 2023, à l'âge de 93 ans, est décédée Mme Thérèse Vachon, épouse de feu M. Jules-Aimé Doyon. Elle était la

fille de feu Albert Vachon et feu Marie-Anna Cloutier. Elle demeurait à East Broughton. La famille vous accueillera au Salon Funéraire d'East Broughton (succursale). La Maison funéraire J. A. Turcotte est située face à l'église, au 241, rue Principale (bureau-chef : 1 800 463-6300 / 418 459-3534, succ. : 418 427-2328. Visite(s) : le vendredi 22 septembre de 19 h à 21 h 30 ainsi que le samedi 23 septembre de 9 h à 10 h 35. Service religieux en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton samedi, le 23 septembre, à 11 h. Mme Vachon laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Dany Vallée) et François (Brigitte Cliche) ; ses petits-enfants : feu Maxim, Étienne (Audrey Leblond), Anie-Pier (Francis Jacques) et Marie-Pascal (Samuel Bégin) ; ses arrière-petits-enfants : Raphaëlle Doyon et Ophélie Jacques. Elle était la sœur de feu Jean-Philibert, feu Sr Jeanne-D'arc et feu Paul-Arsène. Elle était la belle-sœur de feu Aurore (feu Lucien Bélanger), feu Alphonse (feu Yvonne Dodier), feu Léonidas, feu Marie-Ange (feu Jean Lagueux), feu Alphonsine (feu Nazaire Dodier), feu Jean-Thomas (feu Alice Lessard) et feu Cécile (feu Rosaire Lessard). Mme Vachon laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Marc-André-Jacques (272, rue Principale, East Broughton (Qc), GON 1G0. Tél. : 418 427-2068, téléc. : 418 338-7412). Soyez-en remerciés au nom de la défunte. La mise en terre aura lieu au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Jacques & Frères Inc., 565, 13^e ave., La Guadeloupe. Info : 418 459-3534, téléc. : 418 459-6570, jacquesetfreres@ino.com, www.jacquesetfreres.com.

JF SALON FUNÉRAIRE JACQUES & FRÈRES



CANAC
AIDE POUR VRAI.

79\$

CHAISE DE BUREAU KLUM
11002404



99\$

CHAISE DE BUREAU BEATRICE
11002857



31⁹⁹

INTERRUPTEUR PROGRAMMABLE 2 400 W
649033

6⁹⁹



LAMPE FRONTALE À DEL
44001335



3²⁵

TERREAU PREMIUM POUR ORCHIDÉES PRO-MIX 5 L
77002453

44\$



MAISON POUR CHAT
11002370

99\$

89\$



TABLE À CAFÉ VOLT
11001233



MEUBLE DE TÉLÉVISION VOLT
11001232

PANNEAUX DE SOUS-PLANCHER ISOLANT INSULFLOORBOARD 20,5 PC
8271001

BOÎTE DE 4
169
/PI²



134⁹⁵

PEINTURE LUXURA SALONS ET CHAMBRES À COUCHER
Blanc naturel 18,9 L
5011483



SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 21 AU 27 SEPTEMBRE 2023 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE. DÉTAILS SUR CANAC.CA.

CANAC THETFORD MINES
2223, BOULEVARD FRONTENAC EST

L M M J V S D
8 H À 21 H 8 H À 17 H

canac.ca